

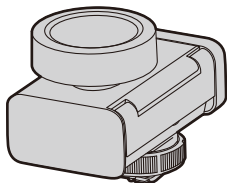
Panasonic®

Manuel d'utilisation <Guide complet>

Microphone canon numérique

Modèle **DMW-DMS1**

LUMIX



Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser ce produit.

DVQP3482ZA
F0226TN0

À propos de ce manuel d'utilisation

Ce document, "Manuel d'utilisation <Guide complet>", contient les explications détaillées des fonctions et commandes de l'appareil.

- La conception et les caractéristiques de ce produit, telles que présentées dans ce document, peuvent être différentes de celles du véritable produit.
- Les illustrations utilisées dans ce document peuvent être différentes du véritable produit et des véritables images affichées sur ce produit.
- Les images utilisées dans ce document sont des exemples de photo servant à expliquer les fonctions et les effets.

❖ Symboles utilisés dans ce document

Symboles de classification des notifications

Dans ce document, les notifications sont classées et décrites à l'aide des symboles suivants :



: Notifications et éléments supplémentaires concernant les spécifications



: Fonctions et informations relatives

Table des matières

À propos de ce manuel d'utilisation	2
Introduction	4
Précautions.....	5
Accessoires standards.....	7
Noms des éléments	8
Pour commencer	10
Installation sur l'appareil photo	11
Mise en place de la bonnette antivent	13
Utilisation du microphone canon numérique	15
Utilisation de la fonction d'enregistrement audio de sauvegarde	16
Réglage de l'entrée de gain.....	18
Réglage du niveau de l'enregistrement	19
Réduction du bruit causé par le vent	21
Réduction du bruit aux alentours	22
Changement de la directivité	23
Réponses en fréquence et diagrammes de directivité	25
Matériaux	31
Précautions à prendre	32
Caractéristiques.....	35

Introduction

Ce chapitre contient des informations que vous devriez connaître avant de commencer.

- [Précautions: 5](#)
- [Accessoires standards: 7](#)
- [Noms des éléments: 8](#)

Précautions

Cet appareil est un microphone canon numérique pour les appareils photo numériques de Panasonic.

En l'utilisant en combinaison avec un appareil photo numérique, il est possible de réaliser des enregistrements audio de qualité supérieure, des enregistrements audio haute résolution ainsi que des enregistrements audio de sauvegarde (enregistrement audio 4 canaux).

De plus, lorsqu'il est utilisé avec un appareil photo numérique prenant en charge les enregistrements en virgule flottante, il est également possible de réaliser des enregistrements en virgule flottante sur 32 bits capables d'enregistrements sonores de haute qualité sans avoir à effectuer les réglages du niveau de l'enregistrement.

❖ Modèles compatibles (à compter de février 2026)

Modèles compatibles :

DC-S1M2*, DC-S1M2ES*, DC-S1RM2*, DC-S5M2*, DC-S5M2X*

* À utiliser avec le firmware de l'appareil photo numérique mis à jour à la version la plus récente.

Les modèles DC-S5M2/DC-S5M2X ne prennent pas en charge l'enregistrement audio en virgule flottante ni l'enregistrement audio de sauvegarde (enregistrement audio 4 canaux).

- Pour connaître les plus récentes informations sur le firmware ou pour le télécharger/mettre à jour, visitez le site d'assistance suivant :

<https://panasonic.jp/support/global/cs/dsc/download/index4.html>

(En anglais uniquement)

- Pour avoir les toutes dernières informations sur les dispositifs compatibles, consultez le mode d'emploi, le catalogue ou le site Web de l'appareil photo numérique.

❖ Manipulation de l'appareil

Ne soumettez pas l'appareil à de fortes vibrations ou à des chocs. Cela peut être la cause de dysfonctionnements et de pannes.

Le sable et la saleté peuvent être la cause d'un dysfonctionnement de l'appareil. En utilisant l'appareil dans un endroit comme la plage, prenez des mesures pour le protéger du sable et de la saleté.

En utilisant cet appareil les jours de pluie ou à la plage, prenez soin de le garder au sec.

Cet appareil n'est ni à l'épreuve de la poussière ni résistant aux éclaboussures. Si par inadvertance des gouttes d'eau etc. éclaboussent l'appareil, essuyez-les à l'aide d'un chiffon doux et sec. Si l'appareil ne fonctionne plus correctement, consultez votre revendeur ou Panasonic.

Retirez toute saleté ou poussière du condensateur du microphone si elles s'y déposent. La poussière et la saleté peuvent affecter les performances du microphone.

Veuillez lire également le mode d'emploi de votre appareil photo numérique.

- Veuillez prendre connaissance du fait que Panasonic n'est en aucun cas responsable des dommages directs ou indirects causés par l'utilisation ou le dysfonctionnement de ce produit.
- La conception et les caractéristiques de ce produit, telles que présentées dans ce document, peuvent être différentes de celles du produit réel suite à des améliorations effectuées.

Accessoires standards

Vérifiez les éléments fournis. (Les numéros de produit sont corrects à compter de février 2026.)

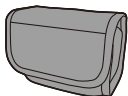
Bonnette antivent

DVZE1067Z



Pochette

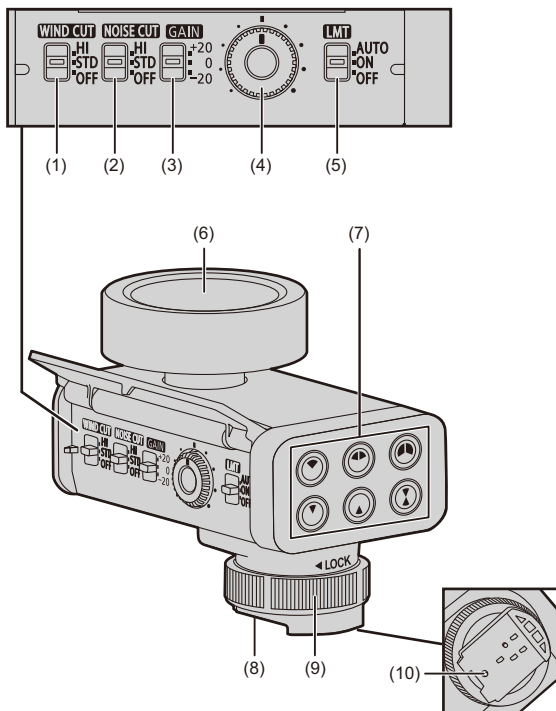
DVPY1026Z



- Consultez le revendeur ou Panasonic si vous perdez les accessoires fournis. (Vous pouvez acheter les accessoires séparément.)
- Des fibres provenant de la bonnette antivent ou de la pochette peuvent adhérer à l'appareil.

Avant l'utilisation, si des fibres sont collées, retirez-les à l'aide d'un souffleur, etc.

Noms des éléments



- (1) Commutateur WIND CUT
- (2) Commutateur NOISE CUT
- (3) Commutateur GAIN
- (4) Molette AUDIO LEVEL
- (5) Commutateur LMT
- (6) Condensateur du microphone
- (7) Touches de directivité
 -  : Directivité avant cardioïde
 -  : Stéréo
 -  : Stéréo large
 -  : Directivité avant supercardioïde
 -  : Directivité arrière supercardioïde
 -  : Supercardioïde bidirectionnelle
- (8) Griffe de montage
- (9) Bague de verrouillage
- (10) Goupille de verrouillage

Pour commencer

Avant l'enregistrement, lisez ce chapitre pour vous préparer à utiliser le microphone canon numérique.

- [Installation sur l'appareil photo: 11](#)
- [Mise en place de la bonnette antivent: 13](#)

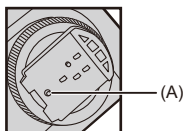
Installation sur l'appareil photo

Vérifiez que l'appareil photo est éteint. Installer ou retirer le microphone lorsque l'appareil photo est sous tension peut provoquer un dysfonctionnement.

- 1 Tournez la bague de verrouillage dans la direction opposée à [◀ LOCK] jusqu'à ce qu'elle s'arrête.**



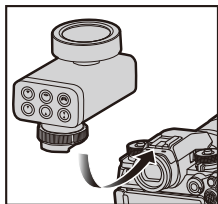
- Vérifiez que la goupille de verrouillage est rétractée.
N'essayez pas d'installer le microphone sur un appareil photo numérique tant que la goupille de verrouillage est sortie. Cela pourrait causer un dysfonctionnement.



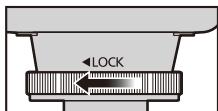
(A) Goupille de verrouillage

- N'appliquez pas plus de force que nécessaire sur la bague de verrouillage.
- Ne touchez pas les contacts avec vos doigts, des accessoires, etc.

- 2** Faites glisser le microphone dans la griffe porte-accessoires jusqu'à ce qu'il s'enclenche et se verrouille fermement en place.



- 3** Tournez la bague de verrouillage dans la direction [◀ LOCK] jusqu'à ce qu'elle s'arrête.

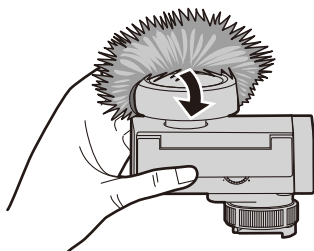


- Pour retirer le microphone, tournez la bague de verrouillage dans la direction opposée à [◀ LOCK] et détachez-le.

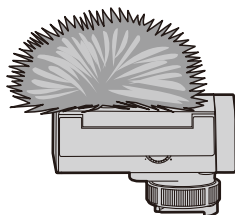
Mise en place de la bonnette antivent

Installez la bonnette antivent si vous souhaitez atténuer le bruit du vent. Elle est efficace pour réduire le bruit du vent.

- 1** **Coincez un côté de la bonnette antivent sous le microphone à condensateur et tenez-le avec un doigt, puis tirez l'autre côté de la bonnette par dessus le microphone pour le recouvrir.**

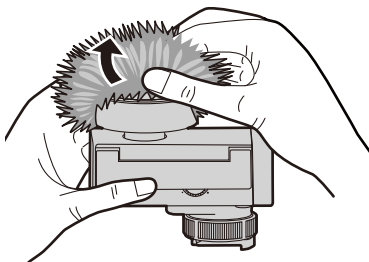


- 2** **Vérifiez que la partie de la bonnette antivent prévue pour la mise en place est bien insérée sous le microphone à condensateur.**



❖ Retrait de la bonnette antivent

Lorsque le microphone est correctement maintenu, décollez la bonnette antivent par le côté du condensateur du microphone.



- Ne tirez pas sur les fibres de la bonnette antivent pour la retirer.



- Lisez "Précautions à prendre" pour avoir plus d'informations sur la manipulation et l'entretien de la bonnette antivent. (→ [Bonnette antivent: 33](#), [Nettoyage: 34](#))

Utilisation du microphone canon numérique

Cet appareil peut être utilisé en mettant l'appareil photo numérique sur [ON] tandis qu'il est installé sur ce dernier.

- Le son de fonctionnement de la mise en marche peut être enregistré ou bien le son peut être coupé, comme lorsque le commutateur est utilisé pendant l'enregistrement d'un film.
- Utilisation de la fonction d'enregistrement audio de sauvegarde: 16
- Réglage de l'entrée de gain: 18
- Réglage du niveau de l'enregistrement: 19
- Réduction du bruit causé par le vent: 21
- Réduction du bruit aux alentours: 22
- Changement de la directivité: 23

Utilisation de la fonction d'enregistrement audio de sauvegarde

Lorsque vous utilisez des appareils photo numériques compatibles avec l'enregistrement audio 4 canaux, il est possible de réaliser des enregistrements audio de sauvegarde sur les canaux CH3 et CH4. Consultez le Mode d'emploi de l'appareil photo numérique pour avoir des détails.

Appareils photo numériques compatibles avec l'enregistrement audio 4 canaux (à compter de février 2026)

DC-S1M2, DC-S1M2ES, DC-S1RM2

Les deux modes d'enregistrement audio de sauvegarde suivants peuvent être sélectionnés avec les menus de l'appareil photo numérique.

[DMS1 BACKUP1]	Les types de son suivants sont enregistrés sur CH3/CH4, indépendamment du réglage de réduction de bruit et du mode de directivité. Recommandé lorsque vous souhaitez capter les sons ambiants. • CH3 : Enregistre avec une directivité couvrant l'ensemble de la plage • CH4 : Enregistre avec une directivité couvrant l'ensemble de la plage (enregistre des sons de 20 dB inférieurs par rapport à CH3)
[DMS1 BACKUP2]	Enregistre des sons de 20 dB inférieurs par rapport à ceux enregistrés sur CH1 et CH2. • CH3 : Enregistre avec la même directivité que CH1 (enregistre des sons de 20 dB inférieurs) • CH4 : Enregistre avec la même directivité que CH2 (enregistre des sons de 20 dB inférieurs)

CH1 et CH2 enregistrent selon la directivité du microphone. (→ [Changement de la directivité: 23](#))

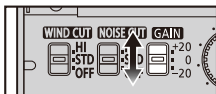


- L'enregistrement audio de sauvegarde ne permet pas d'éviter la distorsion survenant lorsque des sons à volume élevé sont captés.
- Lorsque [DMS1 BACKUP1] est sélectionné, les réglages WIND CUT et NOISE CUT de CH3/CH4 ne sont pas utilisés.

Réglage de l'entrée de gain

Vous pouvez modifier le gain d'entrée à l'aide du commutateur GAIN.

Réglez l'entrée de gain avec le commutateur GAIN.



[+20]	+20 dB
[0]	0 dB (Paramètre par défaut, niveau standard)
[-20]	-20 dB



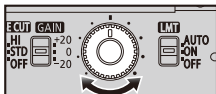
- L'entrée de gain ne peut pas être modifiée durant un enregistrement à virgule flottante sur 32 bits.

Réglage du niveau de l'enregistrement

Réglez le niveau d'enregistrement sonore.

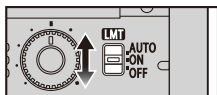
Tournez la molette **AUDIO LEVEL** pour régler le niveau de l'enregistrement (volume).

- Le réglage du niveau tout en contrôlant à l'aide d'un casque branché à l'appareil photo numérique ou à l'aide de l'affichage du niveau du microphone de l'appareil photo numérique est recommandé.
- Le son est mis en sourdine si vous tournez la molette complètement vers la gauche.



❖ Réglage du limiteur

Réglez le limiteur avec le commutateur LMT.



Commutateur LMT	Limiteur	Réglage du niveau d'enregistrement sonore	Niveau standard
[AUTO]	Activé	Automatique	74 dBSPL
[ON]	Activé	Manuel	94 dBSPL
[OFF]	Désactivé	Manuel	94 dBSPL

- Lorsque le limiteur est activé, il empêche le volume de dépasser un certain niveau, ce qui évite la distorsion.
- En réglant le niveau d'enregistrement sur automatique, le niveau d'enregistrement et le gain d'entrée sont fixés.

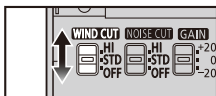


- Le niveau d'enregistrement du microphone incorporé de l'appareil photo numérique et de la prise [MIC] ne peut pas être réglé.
- Les niveaux d'enregistrement autres que la sourdine ne peuvent pas être modifiés durant un enregistrement à virgule flottante sur 32 bits.
- Le réglage du limiteur n'est pas utilisé lors de l'enregistrement audio en virgule flottante 32 bits.
- Le volume de l'enregistrement peut varier si vous permutuez entre un format à virgule flottante et un format linéaire.

Réduction du bruit causé par le vent

Ceci réduit le bruit produit lorsque le vent frappe le microphone. Réglez sur [OFF] si un changement notable de la qualité sonore est constaté.

Réglez le commutateur WIND CUT sur [HI] ou [STD]

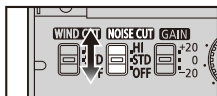


[HI]	Réduit le bruit du vent en atténuant les sons de basse fréquence.
[STD]	Réduit le bruit du vent tout en préservant la qualité sonore.
[OFF]	Désactive la fonction.

Réduction du bruit aux alentours

Ceci réduit les bruits ambiants et les sons agressifs. Réglez sur [OFF] si un changement notable de la qualité sonore est constaté.

Réglez le commutateur NOISE CUT sur [HI] ou [STD].



[HI]	Réduit le bruit en augmentant l'effet de réduction du bruit.
[STD]	Réduit le bruit tout en préservant la qualité sonore.
[OFF]	Désactive la fonction.

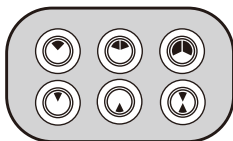
Changement de la directivité

• Réponses en fréquence et diagrammes de directivité: 25

Vous pouvez modifier la directivité en fonction du son que vous souhaitez enregistrer et de la situation.

Appuyez sur la touche de directivité.

- La touche de directivité sélectionnée s'allume.



 Directivité avant cardioïde	Enregistre le son de manière naturelle tout en conservant une certaine ambiance sonore. • Recommandé pour les enregistrements en extérieur, les conversations, etc.
 Stéréo	Positionne l'accentuation sur la direction avant pour des enregistrements offrant une sensation de présence. • Recommandé pour les performances de rue, les enregistrements en studio, etc.
 Stéréo large	Accentue l'ampleur de l'espace pour des enregistrements offrant une sensation de présence. • Recommandé pour les présentations publiques, les événements sportifs, etc.
 Directivité avant supercardioïde	Enregistre clairement les sons provenant de l'avant tout en atténuant ceux provenant des côtés et de l'arrière. • Recommandé pour les endroits bruyants et les intérieurs avec beaucoup de réverbération.

 Directivité arrière supercardioïde	Enregistre clairement les sons provenant de l'arrière tout en atténuant ceux provenant des côtés et de l'avant. • Recommandé lorsque vous faites de la narration pendant l'enregistrement, etc.
 Supercardioïde bidirectionnelle	Enregistre clairement les sons provenant de l'avant et de l'arrière tout en atténuant ceux provenant des côtés. • Recommandé pour l'enregistrement d'interviews, etc., impliquant une interaction entre le photographe et le sujet.



- La luminosité des touches de directivité peut être modifiée via les menus de l'appareil photo. Consultez le Mode d'emploi de l'appareil photo numérique pour avoir des détails.

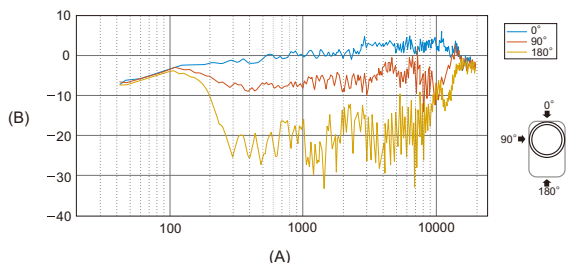
Réponses en fréquence et diagrammes de directivité

❖ Réponses en fréquence

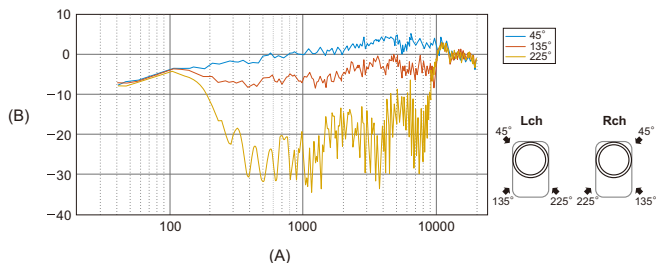
(A) Fréquence (Hz)

(B) Réponse (dB)

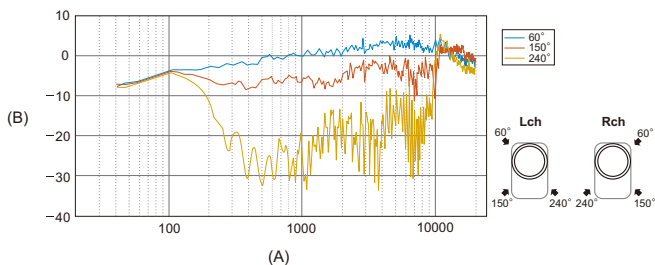
• Réglez sur “Directivité avant cardioïde”



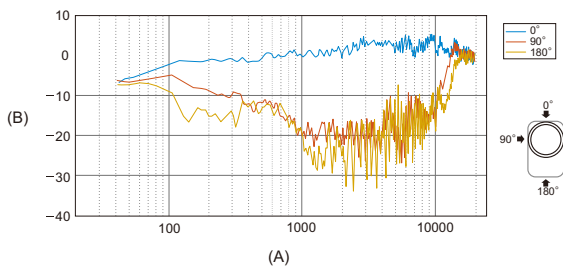
• Réglez sur “Stéréo”



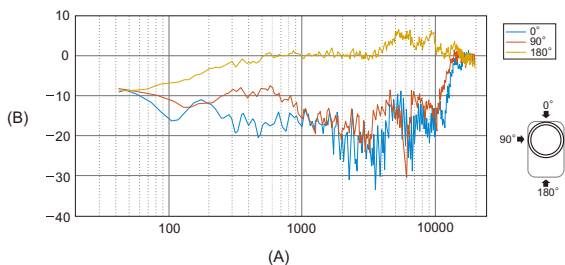
• Réglez sur “Stéréo large”



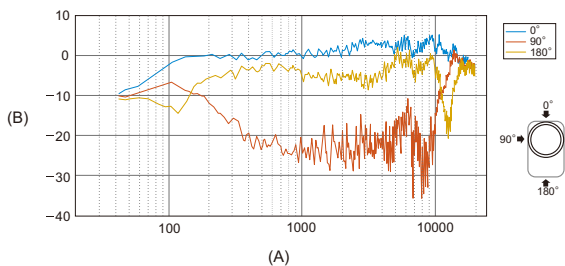
• Réglez sur “Directivité avant supercardioïde”



• Réglez sur “Directivité arrière supercardioïde”



• Réglez sur “Supercardioïde bidirectionnelle”

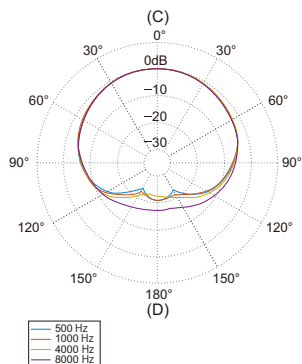


❖ Diagramme de directivité

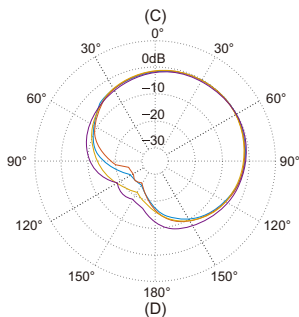
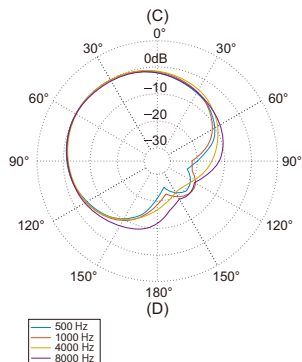
(C) Avant

(D) Arrière

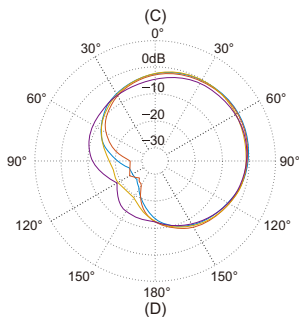
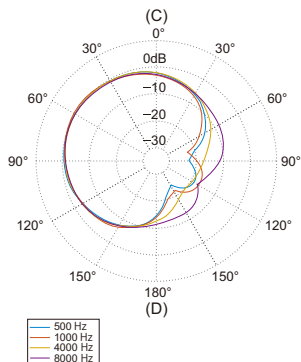
- Réglez sur “Directivité avant cardioïde”



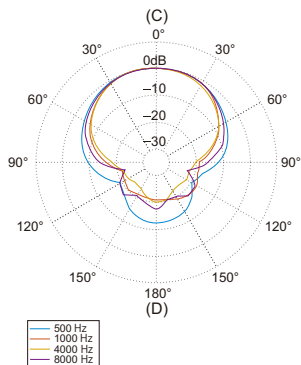
- Réglez sur “Stéréo”



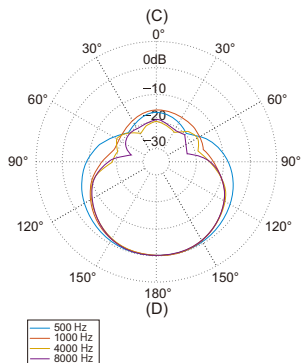
• Réglez sur “Stéréo large”



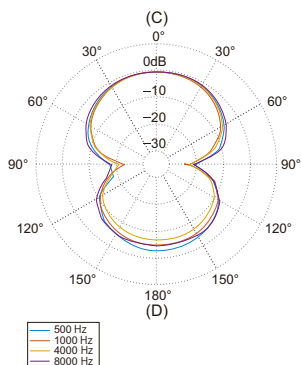
• Réglez sur “Directivité avant supercardioïde”



• Réglez sur “Directivité arrière supercardioïde”



• Réglez sur “Supercardioid bidirectionnelle”



Matériaux

Ce chapitre décrit les procédures à tenter en cas de problème et fournit des informations sur les caractéristiques à titre de référence.

- [Précautions à prendre: 32](#)
- [Caractéristiques: 35](#)

Précautions à prendre

❖ À propos de l'appareil

Ne pas utiliser l'appareil près d'un émetteur radio ou de lignes à haute-tension.

- Des parasites peuvent se trouver sur les images et le son enregistrés près d'émetteurs radio ou de lignes à haute-tension. Effectuez l'enregistrement dans des endroits éloignés de ceux-ci.

Conserver l'appareil loin des vaporisateurs d'insecticide et d'autres substances volatiles.

- L'exposition à de telles substances peut causer des dommages au boîtier externe ainsi qu'au texte et aux symboles imprimés sur l'appareil.

Ne laissez pas l'appareil en contact avec des éléments en caoutchouc ou PVC pendant de longues périodes.

Ne transportez pas l'appareil photo numérique en le tenant par le microphone lorsque ce dernier est fixé.

- Sous aucun prétexte l'appareil ne devra être utilisé ou rangé dans l'un des endroits suivants car cela pourrait causer des problèmes pour l'utiliser ou des dysfonctionnements :
 - Directement sous le soleil ou sur une plage en été
 - Dans des endroits où les niveaux de la température et de l'humidité sont élevés ou bien où les changements de la température et de l'humidité sont brutaux
 - Dans des endroits où se trouve une forte concentration de sable, de poussière ou de saleté
 - Là où il y a un feu
 - Près des chauffages, des climatiseurs ou des humidificateurs
 - Là où l'eau est susceptible de mouiller l'appareil
 - Là où il y a des vibrations
 - À l'intérieur d'un véhicule

- Ne faites pas tomber l'appareil, ne le cognez pas contre d'autres objets et ne le soumettez à aucun type d'impact ou de choc violent.
- Durant l'enregistrement d'un film, les sons de l'appareil photo numérique, de l'objectif ou d'autres sons de fonctionnement peuvent être enregistrés. Si le son provenant de l'objectif est particulièrement dérangeant, réglez l'appareil photo sur la Mise au Point Manuelle durant son utilisation.
- Si les prises sont sales, elles peuvent causer des problèmes de connexion. Essuyez-les avec un chiffon sec et doux avant le branchement.
- Ne fixez pas et ne retirez pas le microphone lorsque l'appareil photo numérique est sous tension [ON].
- Si vous démarrez un enregistrement vidéo immédiatement après avoir mis en marche l'appareil photo numérique, il pourrait n'y avoir aucun son enregistré au début.
- Avant utilisation, vérifiez que le microphone enregistre normalement.
- Ne démontez pas et ne modifiez pas cet appareil.

❖ **Bonnette antivent**

- Assurez-vous de maintenir fermement l'ensemble du microphone lors de la mise en place ou du retrait de la bonnette antivent.
La jonction du condensateur du microphone est de type flottant, ce qui peut entraîner une certaine instabilité.
- La bonnette antivent n'est pas imperméable, veillez à ce qu'elle ne soit pas mouillée sous la pluie ou à la plage.
- Des bruits de frottement peuvent être enregistrés si vous touchez les fibres de la bonnette antivent avec vos doigts, etc., pendant les enregistrements vidéo.
- Ne tirez pas sur les fibres de la bonnette antivent. Cela pourrait les arracher.
- Lorsque la bonnette antivent n'est plus utilisée pendant une longue période, retirez-la du microphone et rangez-la.
- Vérifiez qu'aucune fibre de la bonnette antivent n'est restée collée à l'objectif ou au boîtier de l'appareil photo.
Avant l'utilisation, si des fibres sont collées, retirez-les à l'aide d'un souffleur, etc.
- Conservez la bonnette antivent hors de portée des enfants pour qu'ils ne puissent pas l'avaler.

❖ Nettoyage

Pour nettoyer, essuyez l'appareil à l'aide d'un chiffon sec et doux.

- Si l'appareil est très sale, il peut être nettoyé en retirant la saleté à l'aide d'un chiffon humide et bien essoré, puis en l'essuyant à l'aide d'un chiffon sec.
- N'utilisez pas de solvants comme le benzène, diluant, alcool, détergent de cuisine, etc., pour nettoyer l'appareil, car ceux-ci peuvent endommager le boîtier externe, le texte et les symboles imprimés sur l'appareil.
- Pour utiliser une lingette chimique, assurez-vous de suivre les instructions qui l'accompagnent.
- Si la bonnette antivent est humide, retirez-la du microphone et laissez-la sécher à l'ombre.
- Si la bonnette antivent est sale, lavez-la délicatement à l'eau puis laissez-la sécher à l'ombre.

Caractéristiques

Ces caractéristiques peuvent être soumises à des changements pour améliorer leurs performances.

Entrée

- **Type de microphone**

Array de microphones électret à condensateur 4 canaux

- **Modes de directivité**

Directivité avant cardioïde, directivité avant supercardioïde, directivité arrière supercardioïde, supercardioïde bidirectionnelle, stéréo (90°), stéréo large (120°)

- **WIND CUT**

OFF, STD, HI

- **NOISE CUT**

OFF, STD, HI

- **GAIN**

-20 dB, 0 dB, +20 dB (fixé sur 0 dB lorsque l'enregistrement en virgule flottante est utilisé)

- **AUDIO LEVEL**

-18 dB à +12 dB (fixé sur 0 dB lorsque l'enregistrement en virgule flottante est utilisé)

- **LMT**

OFF, ON, AUTO (désactivé lorsque l'enregistrement en virgule flottante est utilisé)

Caractéristiques audio^{*1}

- **Sensibilité**
-12 dBFS (0 dB=1 V/Pa, 1 kHz)
- **Réponse en fréquence**
40 Hz à 20 kHz
- **Niveau maximal de pression sonore en entrée**
122 dBSPL ou plus
- **Ratio SN**
77 dB ou plus
- **Plage dynamique**
105 dB ou plus

*1 Dans les conditions suivantes :

Mode cardioïde à directivité avant, WIND CUT=STD, NOISE CUT=STD, 48 kHz/
32 bits en virgule flottante

Sortie

- **Fréquence d'échantillonnage/longueur en bits/nombre de canaux**
Linéaire
48 kHz/24 bits/2 canaux, 96 kHz/24 bits/2 canaux
48 kHz/24 bits/4 canaux^{*2}
Flottant
48 kHz/32 bits/2 canaux, 96 kHz/32 bits/2 canaux
48 kHz/32 bits/4 canaux^{*2}

*2 Lorsque l'enregistrement audio de sauvegarde des CH3/CH4 est effectué

Enregistrement audio de sauvegarde

● Sauvegarde 1

CH3 : Toutes directions, CH4 : Toutes directions (–20 dB)

● Sauvegarde 2

CH3 : Même directivité que CH1 (–20 dB), CH4 : Même directivité que CH2 (–20 dB)

Dimensions externes

Environ 45,0 mm (L)×63,7 mm (H)×73,7 mm (P)

[1,77" (L)×2,51" (H)×2,90" (P)]

(parties saillantes non comprises)

Poids

Environ 100 g/0,22 lb

Température de service

–10 °C à 40 °C (14 °F à 104 °F)

Humidité de service

10 %HR à 80 %HR

Les symboles présents sur ce produit (y compris sur les accessoires) signifient les choses suivantes :

===	C.C. (Courant continu)
-----	------------------------